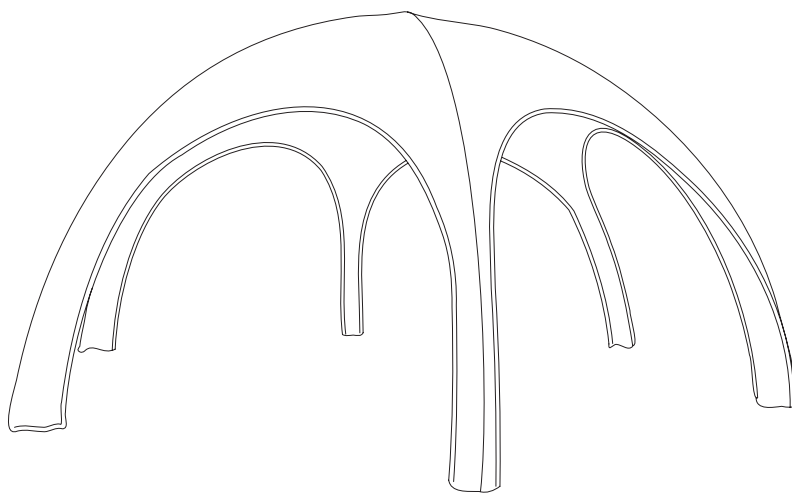




**ABOVE &
BEYOND**

Inflatable tent

GALAXY



Handleiding - Manual

Mode d'emploi - Anleitung - Manual



Table of contents

NL	4 - 9
De tent opzetten	5
De tent verankeren	7
De tent opbergen	8
EN	8 - 15
Setting up the tent	11
Anchoring the tent	13
Stowing the tent	14
FR	16 - 21
Montage de la tente	17
Lestage de la tente	19
Rangement de la tente.....	20
DE	22 - 27
Zelt aufbauen	23
Zelt verankern.....	25
Zelt aufbewahren.....	26
ES	28 - 33
Montaje de la carpa	29
Anclaje de la carpa	31
Desmontaje y almacenaje de la carpa	32



Geen zin om te lezen?

Scan de QR- code
en bekijk onze instructievideo. »



Belangrijke informatie

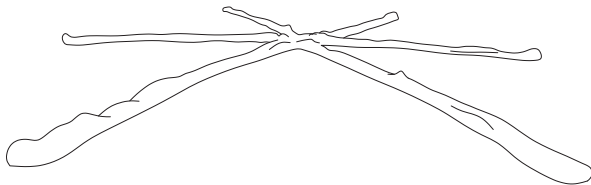
De in deze handleiding opgenomen windsnelheden en verwijzingen naar weersomstandigheden dienen uitsluitend als richtlijn en mogen niet worden opgevat als garanties of toezeggingen met betrekking tot de prestaties van het product onder specifieke weersomstandigheden. De koper draagt de volledige verantwoordelijkheid om op basis van zowel voorspelde als actuele weersomstandigheden te beoordelen of de tent, constructie of het product veilig kan worden ingezet. De koper dient hierbij een zorgvuldige afweging te maken, rekening houdend met de mogelijkheid van plotselinge weersveranderingen en andere relevante externe factoren. Het is van cruciaal belang dat de koper zich houdt aan alle veiligheidsaanbevelingen en -voorschriften. De uitgebreide juridische voorwaarden die van toepassing zijn op het gebruik van onze producten, waaronder de beperking van onze aansprakelijkheid voor schade voortvloeiend uit het niet naleven van deze richtlijnen, zijn te vinden in onze Algemene Verkoopvoorwaarden, beschikbaar op abnd.com.

Above & Beyond BV behoudt zich het recht voor om op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen en updates aan te brengen in zowel het ontwerp en de specificaties van de tent, als in de inhoud van deze handleiding. Deze wijzigingen kunnen worden doorgevoerd om de kwaliteit, prestatie, veiligheid of gebruikerservaring van het product te verbeteren. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om regelmatig de website abnd.com te bezoeken of contact op te nemen met de klantenservice voor de meest actuele productinformatie en gebruiksinstructies.

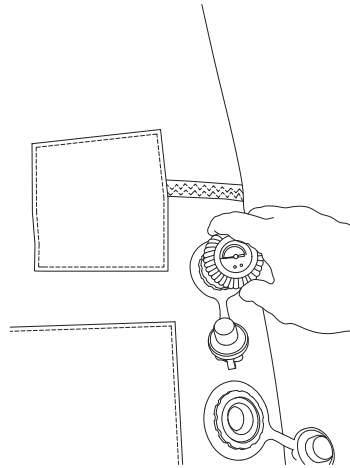
De tent opzetten

1. Leg het frame open op een voldoende grote plek met de ritsen naar boven.
2. Bevestig de drukmeter in het daarvoor voorziene ventiel op één van de poten.
3. Controleer of alle overige ventielen en de dwarse ritsen op de poten gesloten zijn.
4. Leg het dak volledig open op het frame en rits het vast. Gebruik hierbij telkens de middelste rits op het dakzeil. De twee buitenste ritsen op het dak dienen om later zijwanden te monteren. Sluit de ritsen volledig tot op het einde.

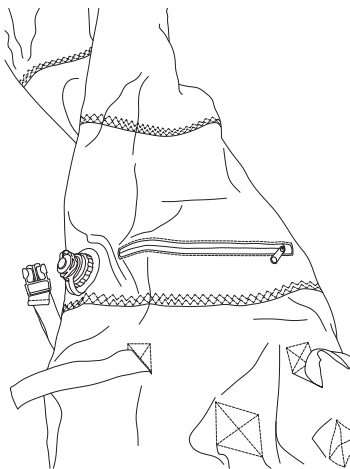
1.



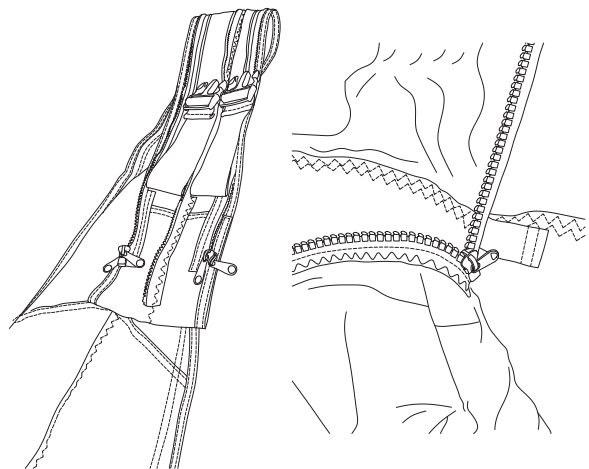
2.



3.

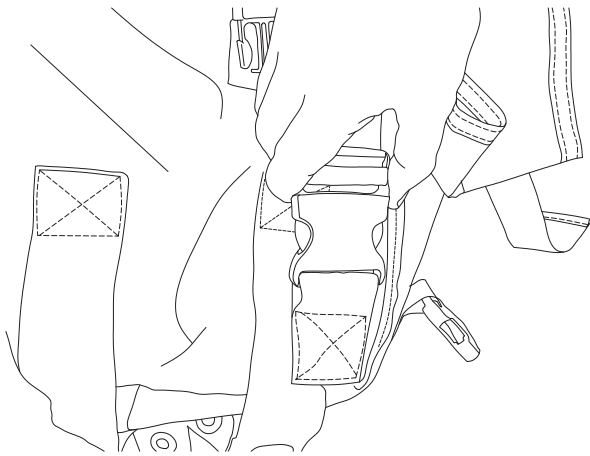


4.

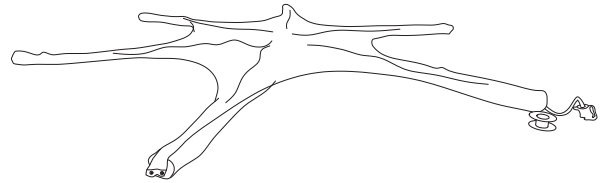


5. Maak het dak aan de uiteinden aan de vier poten van het frame vast met de kliksluitingen.
6. Zorg ervoor dat de tent helemaal open ligt en dat de poten van het frame niet gedraaid zijn.
7. Sluit de pomp bij voorkeur aan op het ventiel onder de drukmeter. Zo heb je tijdens het opblazen altijd zicht op de druk.
8. Blaas het frame volledig op tot een druk van 3,6 psi. De batterijpomp schakelt automatisch uit zodra de ingestelde druk bereikt is. De elektrische pomp moet je manueel uitschakelen.
9. (Optioneel) Bevestig de zijwanden.

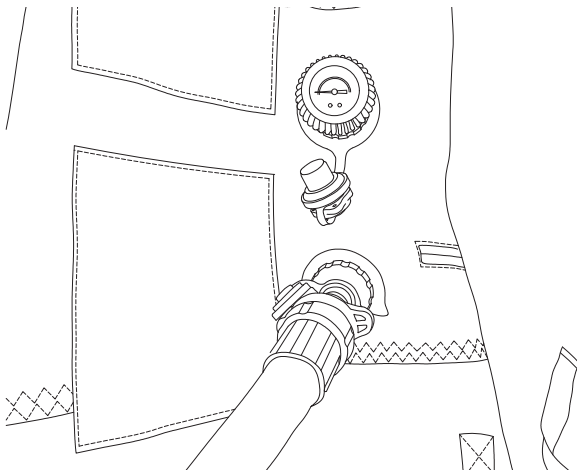
5.



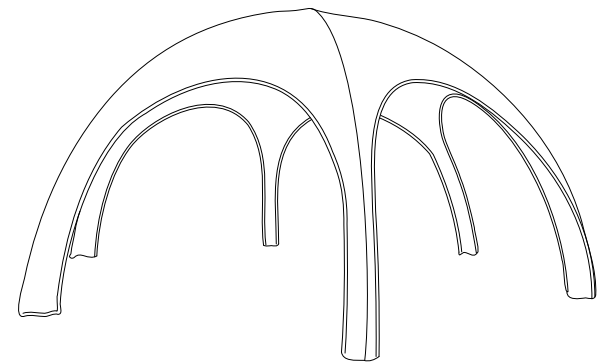
6.



7.



8.



9.



Volle
zijwand



Zijwand
met raam



Zijwand met
panoramaraam



Zijwand met
verticale rits

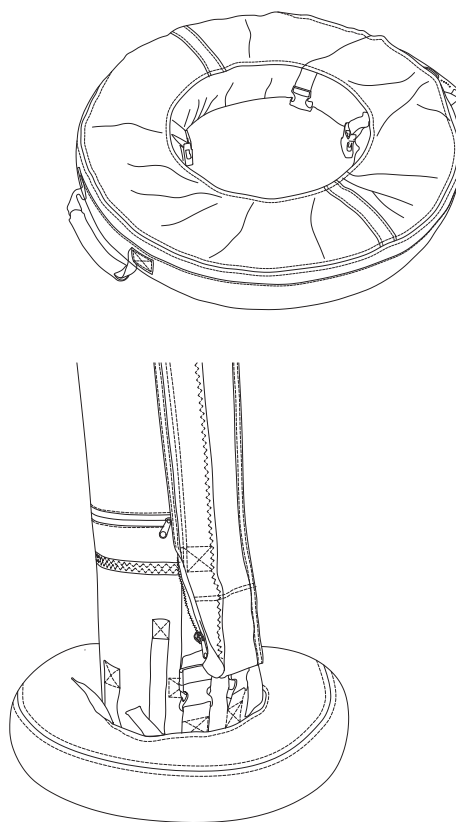
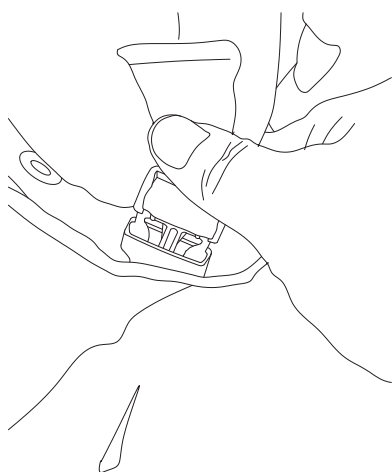


Zijwand met
roll-up-deur

De tent verankeren

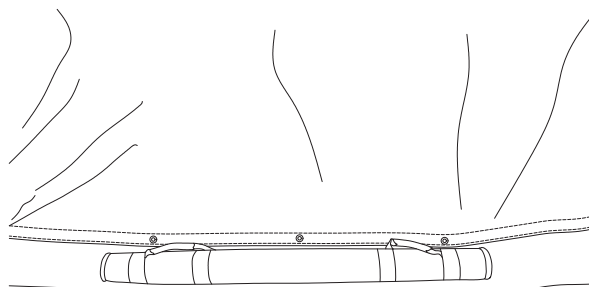
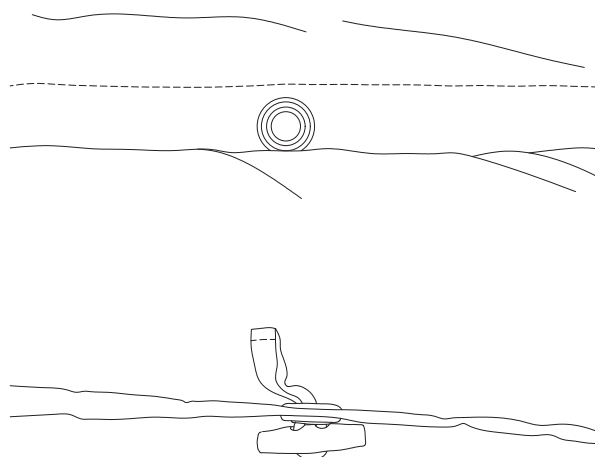
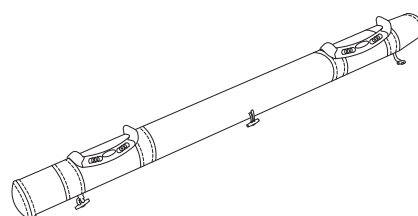
POTEN

Voor de poten van de Airspacetenten zijn er per maat van tent zandzakken verkrijgbaar. Vul de zandzakken met zand/grind/kiezels voor gebruik en maak ze vast met de vier kliksluitingen aan het uiteinde van de poten.



ZIJWANDEN

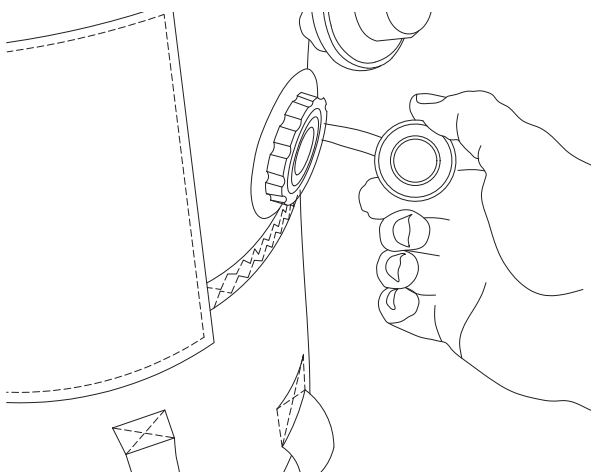
Om te voorkomen dat de zijwanden te veel bewegen in de wind kan je langwerpige zandzakken bevestigen. Vul de zandzakken met zand/grind/kiezels voor gebruik en maak ze vast aan de pvc-strook onderaan aan de zijwand door de tappen uit plastic door de ringen in de pvc-strook te stoppen.



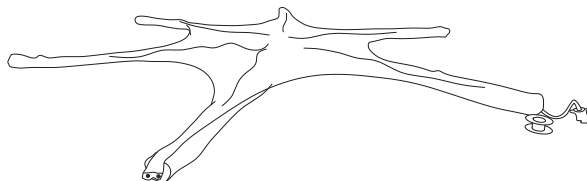
De tent opbergen

1. Schroef de ventielen op alle vier de poten volledig open en laat de meeste lucht spontaan uit de tent lopen.
2. Leg de poten van de tent helemaal open en duw zoveel mogelijk lucht van het midden naar de uiteinden uit de tent.
3. Leg alle poten zo compact mogelijk op elkaar.
4. Rol de tent op vanaf de nok van de tent en duw tijdens het oprollen alle overige lucht zo veel mogelijk uit het frame. Let erop dat het frame zo smal mogelijk wordt opgerold.

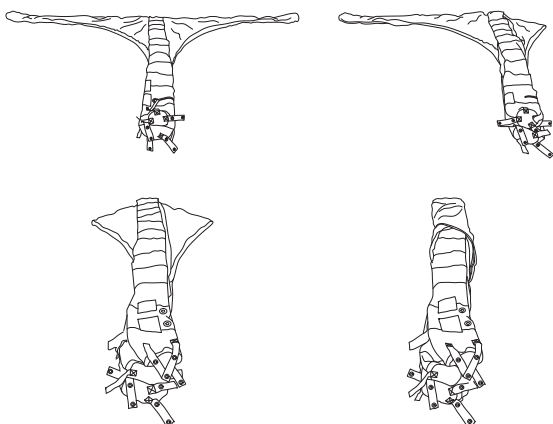
1.



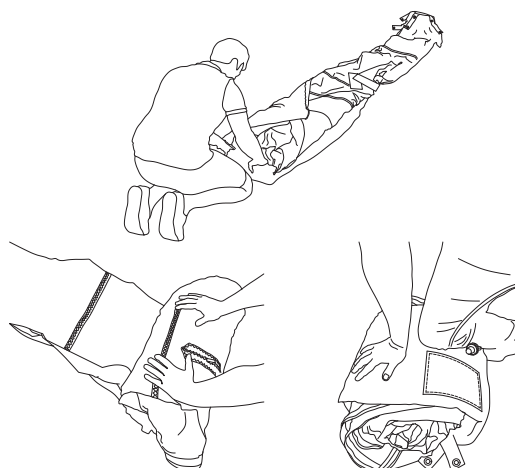
2.



3.



4.





You don't feel like reading?

Watch our instructional video instead.

Scan here and see how it's done. »



Important information

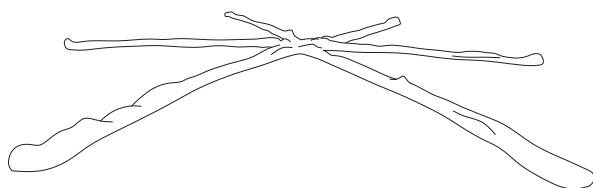
The wind speeds and references to weather conditions contained in this manual are for guidance only and should not be construed as guarantees or assurances as to the performance of the product under specific weather conditions. The buyer bears full responsibility for assessing whether the tent, structure or product can be safely used based on both predicted and actual weather conditions. In doing so, the buyer must make a careful assessment, taking into account the possibility of sudden weather changes and other relevant external factors. It is crucial that the buyer complies with all safety recommendations and regulations. The comprehensive legal conditions applicable to the use of our products, including the limitation of our liability for damages resulting from failure to comply with these guidelines, can be found in our General Terms and Conditions of Sale, available at abnd.com.

Above & Beyond BV reserves the right to make changes and updates to both the design and specifications of the tent and to the contents of this manual at any time and without notice. These changes may be made to improve the quality, performance, safety or user experience of the product. It is the user's responsibility to regularly visit the abnd.com website or contact customer service for the most up-to-date product information and instructions for use.

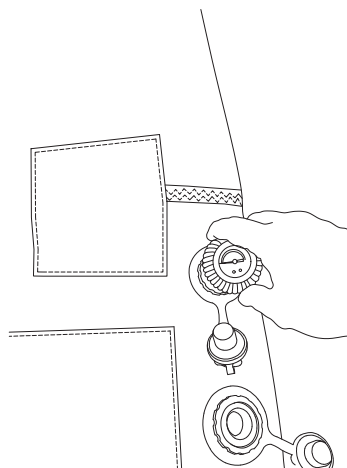
Setting up the tent

1. Open the frame in a sufficiently large area with the zips uppermost.
2. Attach the pressure gauge to the valve provided on one of the legs.
3. Check that all the other valves and the transverse zips on the legs are closed.
4. Lay the roof fully open on the frame and zip it in place. To do so, use the most central zip on the roof canvas. The two outermost zips on the roof are used to attach the side walls later. Close the zips fully to the end.

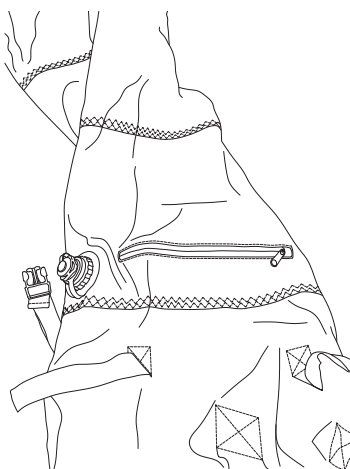
1.



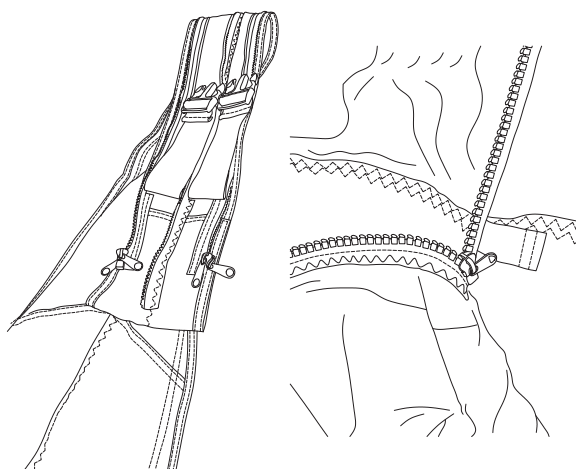
2.



3.

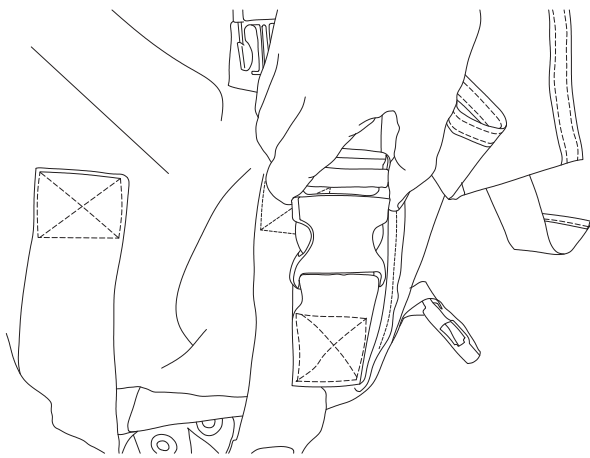


4.

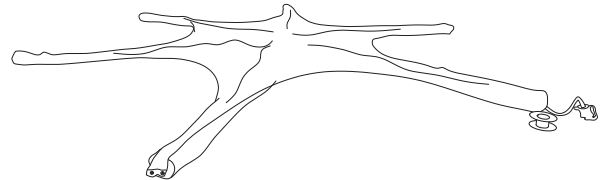


5. Attach the roof to the ends of the four legs of the frame using the snap connectors.
6. Ensure that the tent is completely open and that the four legs of the frame are not twisted.
7. Connect the pump, preferably to the valve below the pressure gauge. This means you can see the pressure the entire time you are pumping it up.
8. Pump the frame fully to a pressure of 3.6 psi. The battery pump switches off automatically as soon as the set pressure is reached. The electric pump has to be switched off manually.
9. (Optional) Attach the side walls.

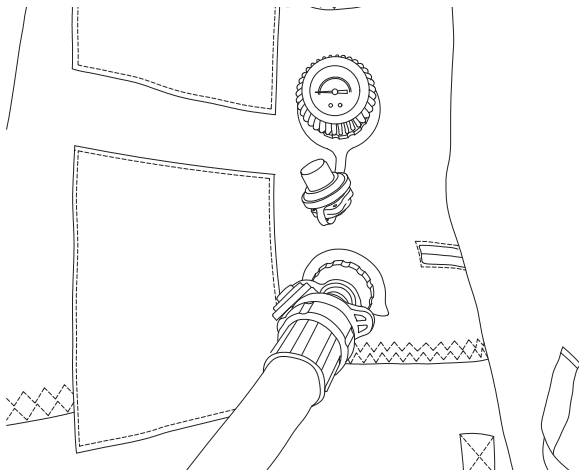
5.



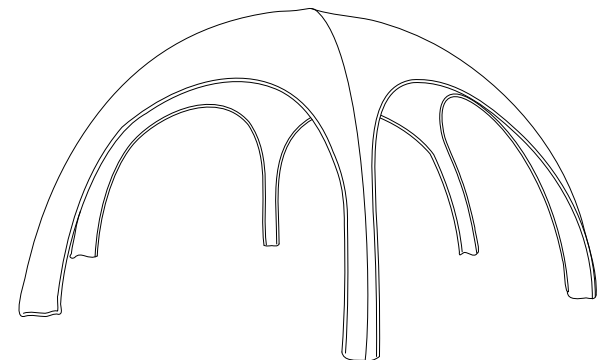
6.



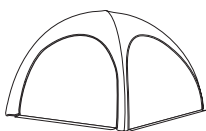
7.



8.



9.



Full
sidewall



Window
sidewall



Panoramic
window wall



Door wall (vertical
zipper)

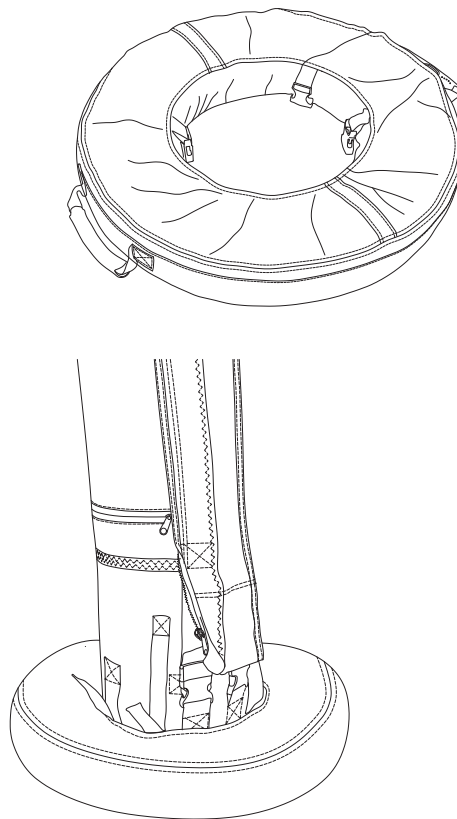
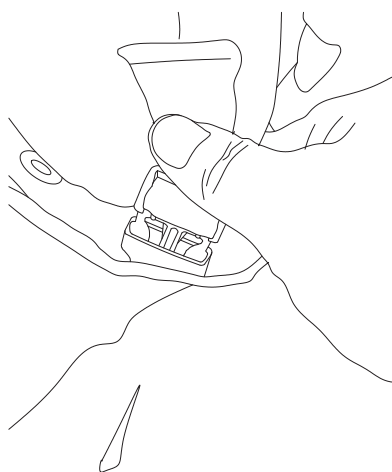


Roll up
door wall

Anchoring the tent

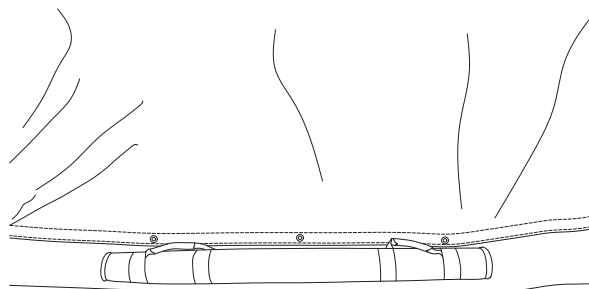
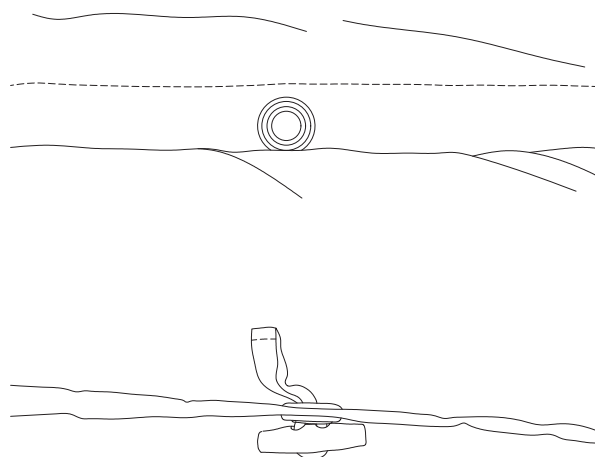
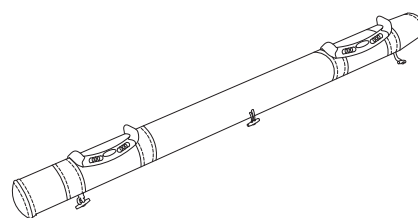
LEGS

Sandbags are available for each size of Airspace tent. Fill the sandbags with sand/gravel/pebbles before use and attach them with the four snap connectors at the ends of the legs.



SIDE WALLS

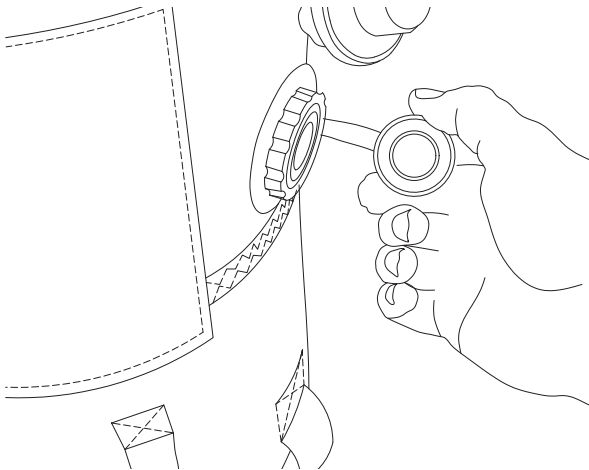
To prevent the side walls moving too much in the wind, you can attach elongated sandbags. Fill the sandbags with sand/gravel/pebbles before use and attach them to the PVC strip at the bottom of the side wall by inserting the plastic trunnions through the rings in the PVC strip.



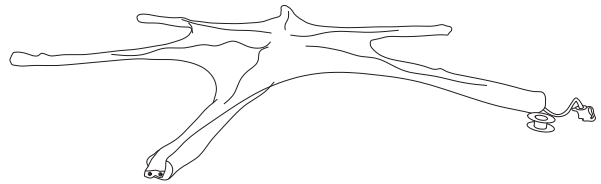
Stowing the tent

1. Fully open the valves on all four legs and allow most of the air to escape from the tent of its own accord.
2. Open the legs of the tent fully and press the air from the centre to the ends of the legs.
3. Place all of the legs on each other as compact as possible.
4. Roll the tent up from the ridge of the tent and while doing so, press as much of the remaining air as possible out of the frame. Ensure that the frame is rolled up as tightly as possible.

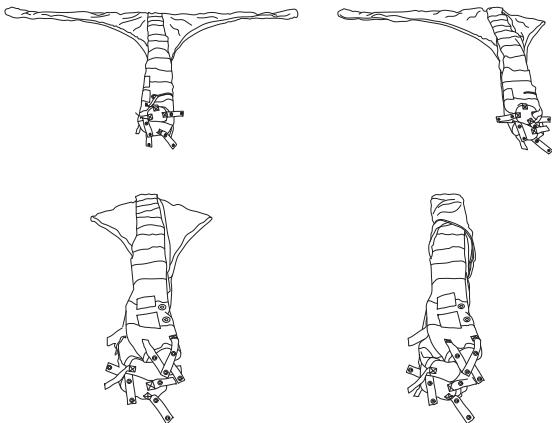
1.



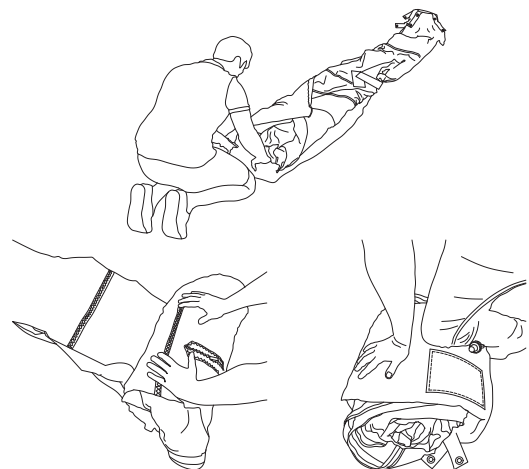
2.



3.



4.





Pas d'envie de lire?

Alors regardez notre vidéo d'instructions.
Scannez ici et découvrez comment faire. »



Informations importantes

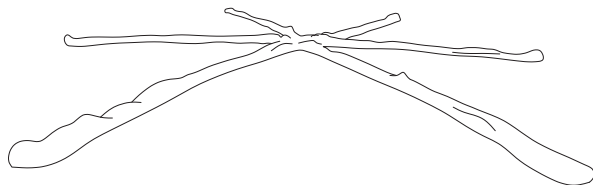
Les vitesses de vent et les références aux conditions météorologiques contenues dans ce manuel sont données à titre indicatif uniquement et ne doivent pas être interprétées comme des garanties ou des assurances quant aux performances du produit dans des conditions météorologiques spécifiques. L'acheteur a l'entière responsabilité d'évaluer si la tente, la structure ou le produit peut être utilisé en toute sécurité en fonction des conditions météorologiques prévues et réelles. Ce faisant, l'acheteur doit procéder à une évaluation minutieuse, en tenant compte de la possibilité de changements météorologiques soudains et d'autres facteurs externes pertinents. Il est essentiel que l'acheteur respecte toutes les recommandations et réglementations en matière de sécurité. Les conditions juridiques complètes applicables à l'utilisation de nos produits, y compris la limitation de notre responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ces directives, figurent dans nos Conditions Générales de Vente, disponibles sur abnd.com.

Above & Beyond BV se réserve le droit d'apporter des modifications et des mises à jour à la conception et aux spécifications de la tente, ainsi qu'au contenu de ce manuel, à tout moment et sans préavis. Ces changements peuvent être effectués pour améliorer la qualité, la performance, la sécurité ou l'expérience de l'utilisateur du produit. Il incombe à l'utilisateur de consulter régulièrement le site web abnd.com ou de contacter le service clientèle pour obtenir les informations les plus récentes sur le produit et les instructions d'utilisation.

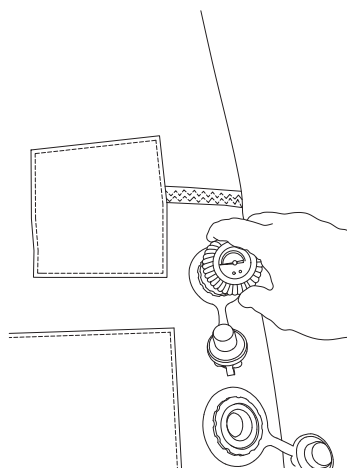
Montage de la tente

1. Déployez la structure sur une surface suffisamment vaste, en orientant les tirettes vers le haut.
2. Montez le manomètre sur la valve prévue à cet effet sur un des pieds.
3. Assurez-vous que toutes les autres valves et les tirettes transversales bordant les pieds soient bien fermées.
4. Dépliez entièrement le toit sur la structure et fixez-le en place. Pour ce faire, utilisez chacune des tirettes centrales de la bâche de toit. Les deux tirettes extérieures du toit servent à installer ultérieurement les parois latérales. Refermez entièrement les tirettes.
5. Fixez les extrémités du toit aux quatre pieds de la structure au moyen des boutons-pressions.

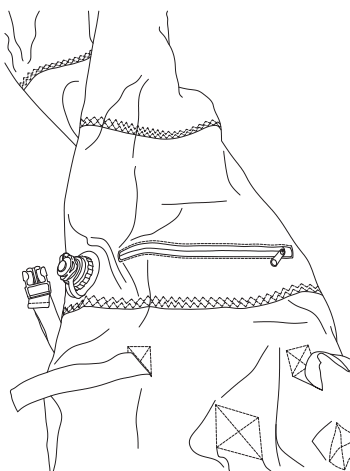
1.



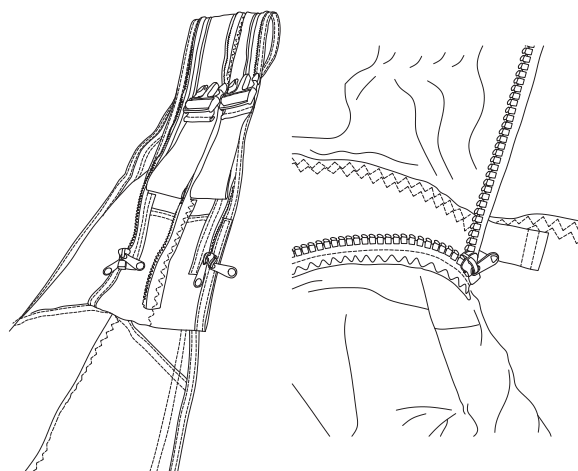
2.



3.

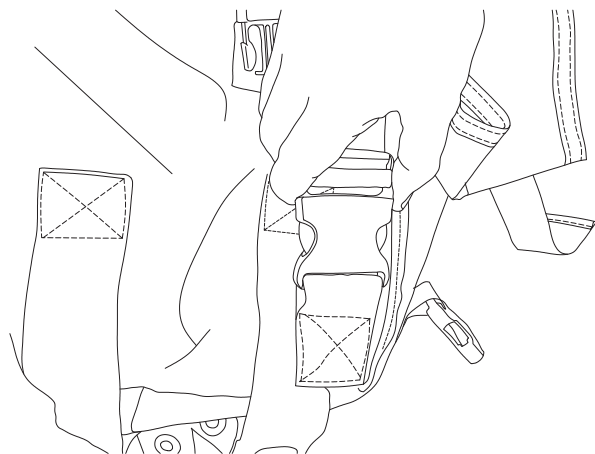


4.

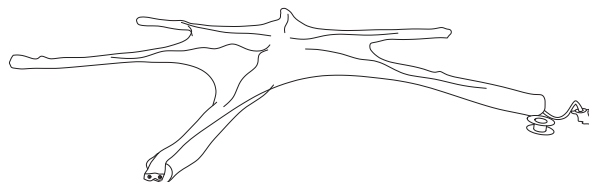


6. Veillez à ce que la tente soit entièrement déployée et que les pieds de la structure ne soient pas vrillés.
7. Montez la pompe sur une valve, de préférence celle qui se trouve sous le manomètre. Vous pourrez ainsi contrôler à tout moment la pression en cours de gonflage.
8. Gonflez entièrement la structure jusqu'à une pression de 3,6 psi. La pompe sur batterie s'arrête automatiquement dès que la pression paramétrée est atteinte. Par contre, la pompe sur secteur doit être arrêtée manuellement.
9. (Facultatif) Fixation des parois latérales

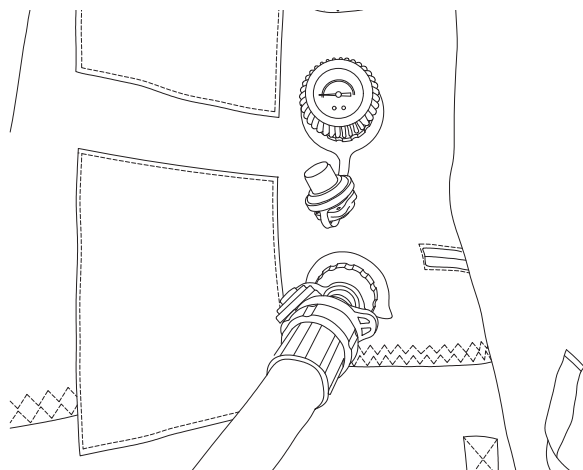
5.



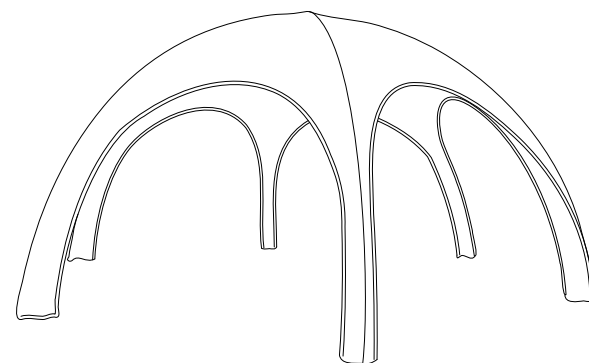
6.



7.



8.



9.



Paroi
aveugle



Paroi
avec fenêtre



Paroi
panoramique



Paroi avec
fermeture à éclair
verticale

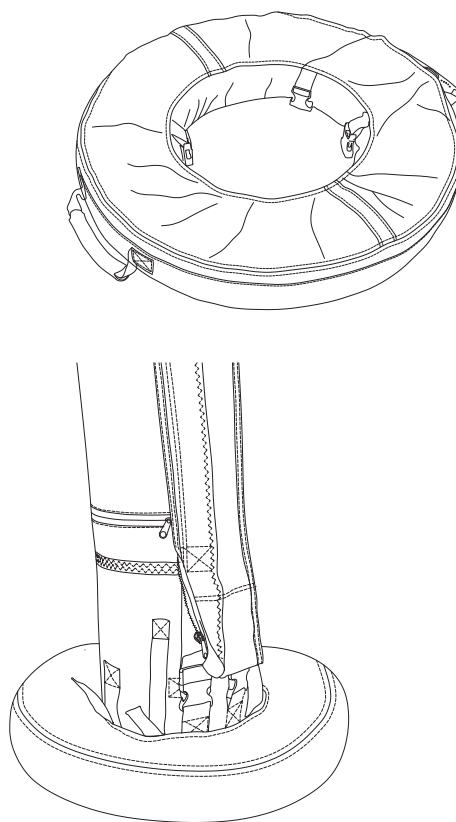
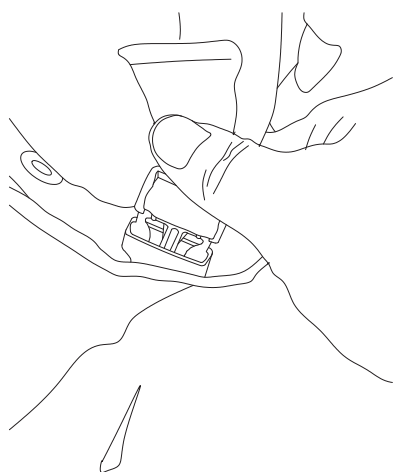


Paroi avec porte
roll-up

Lestage de la tente

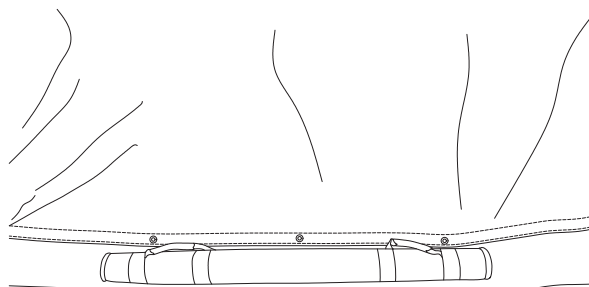
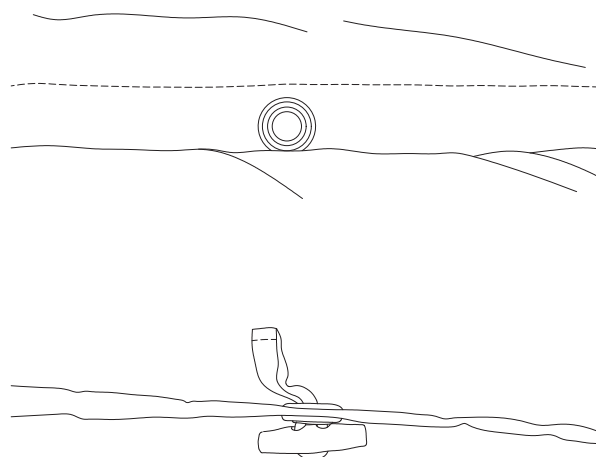
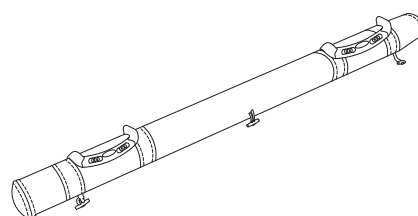
PIEDS

Des sacs à sable sont disponibles pour lester les pieds des tentes Airspace (poids variable selon les dimensions de la tente). Remplissez les sacs de sable/graviers avant de les mettre en place et fixez-les à l'extrémité des pieds au moyen des quatre boutons-pressions.



PAROIS LATÉRALES

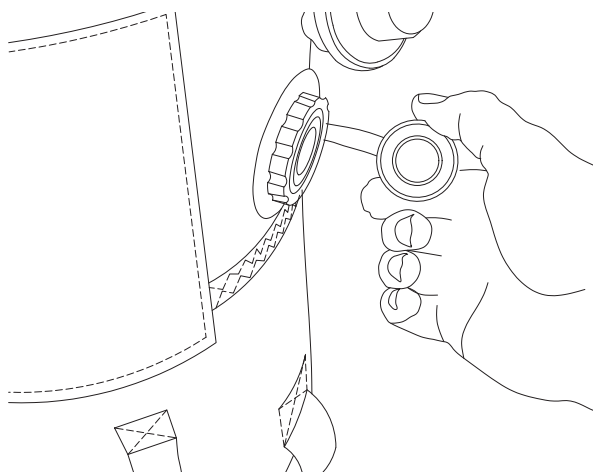
Pour éviter que les parois latérales soient ballotées par le vent, vous pouvez y fixer des sacs à sable en forme de boudin. Remplissez les sacs de sable/graviers avant de les mettre en place et fixez-les au rabat en PVC qui se trouve au bas de la paroi latérale en insérant les goujons en plastique dans les bagues de la bande de PVC.



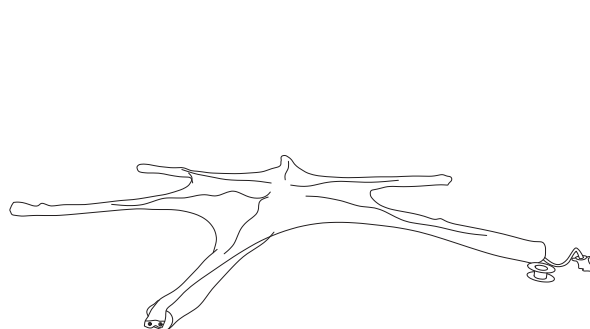
Rangement de la tente

1. Ouvrez complètement les valves des quatre pieds et laissez la majeure partie de l'air s'échapper spontanément.
2. Dépliez entièrement les pieds de la tente et compressez la structure depuis le centre jusqu'aux extrémités pour en expulser l'air au maximum.
3. Repliez les pieds les uns sur les autres pour obtenir une masse aussi compacte que possible.
4. Roulez la tente sur elle-même en commençant par le faite et en expulsant au fur et à mesure le plus d'air possible. Faites en sorte que la structure soit enroulée de manière aussi compacte que possible.

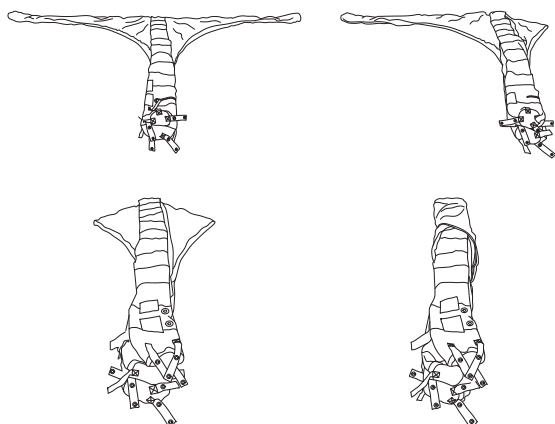
1.



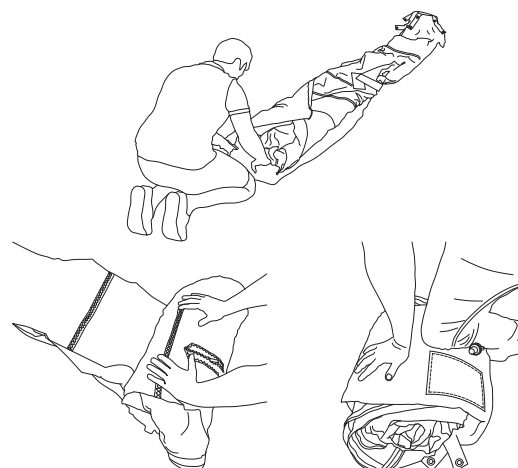
2.



3.



4.





Keine Lust zum Lesen?

Schauen Sie sich dann stattdessen unser
Anleitungsvideo an.

Scannen Sie hier und sehen Sie,
wie man das macht. »

Wichtige Informationen

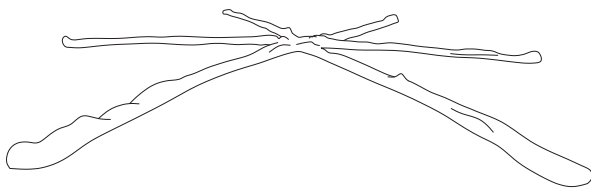
Die in diesem Handbuch enthaltenen Windgeschwindigkeiten und Hinweise auf Wetterbedingungen dienen nur zur Orientierung und sollten nicht als Garantien oder Zusicherungen hinsichtlich der Leistung des Produkts unter bestimmten Wetterbedingungen ausgelegt werden. Der Käufer trägt die volle Verantwortung für die Beurteilung, ob das Zelt, die Konstruktion oder das Produkt unter den vorhergesagten und tatsächlichen Wetterbedingungen sicher verwendet werden kann. Dabei muss der Käufer eine sorgfältige Bewertung vornehmen und die Möglichkeit plötzlicher Wetterumschwünge und anderer relevanter externer Faktoren berücksichtigen. Es ist von entscheidender Bedeutung, dass der Käufer alle Sicherheitsempfehlungen und -vorschriften einhält. Die umfassenden rechtlichen Bedingungen, die für die Verwendung unserer Produkte gelten, einschließlich der Beschränkung unserer Haftung für Schäden, die sich aus der Nichteinhaltung dieser Richtlinien ergeben, finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die unter abnd.com verfügbar sind.

Above & Beyond BV behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen und Aktualisierungen am Design und an den Spezifikationen des Zeltes sowie am Inhalt dieses Handbuchs vorzunehmen. Diese Änderungen können vorgenommen werden, um die Qualität, Leistung, Sicherheit oder Benutzerfreundlichkeit des Produkts zu verbessern. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, regelmäßig die Website abnd.com zu besuchen oder den Kundendienst zu kontaktieren, um die aktuellsten Produktinformationen und Gebrauchsanweisungen zu erhalten.

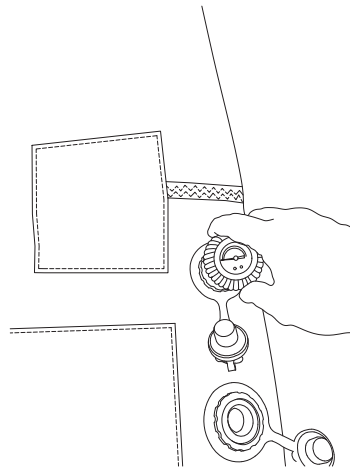
Zelt aufbauen

1. Legen sie den Rahmen mit den Reißverschlüssen nach oben auf einer ausreichend großen Fläche aus.
2. Befestigen Sie den Druckmesser an einem der Pfähle im dafür vorgesehenen Ventil.
3. Prüfen Sie, ob alle anderen Ventile und quer verlaufenden Reißverschlüsse an den Pfählen geschlossen sind.
4. Legen Sie das Dach vollständig geöffnet auf den Rahmen und befestigen Sie es mit den Reißverschlüssen. Verwenden Sie dabei jeweils den mittleren Reißverschluss an der Dachplane. Die beiden äußeren Reißverschlüsse am Dach dienen dazu, später die Seitenwände zu befestigen. Schließen Sie die Reißverschlüsse ganz bis zum Ende.
5. Befestigen Sie das Dach mithilfe der Klickverschlüsse an den Enden der vier Pfähle des Rahmens.

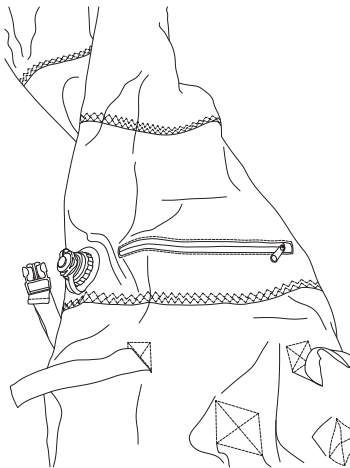
1.



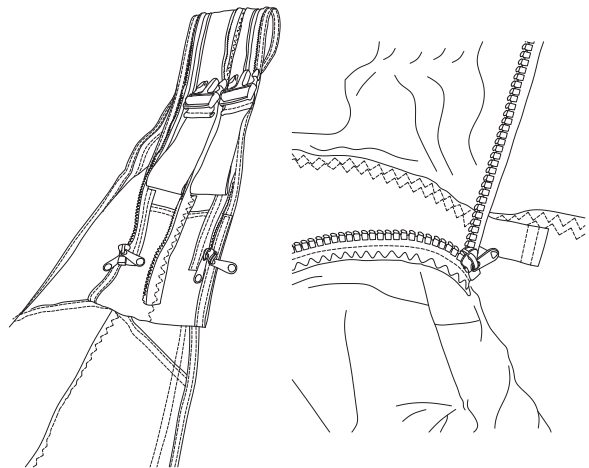
2.



3.

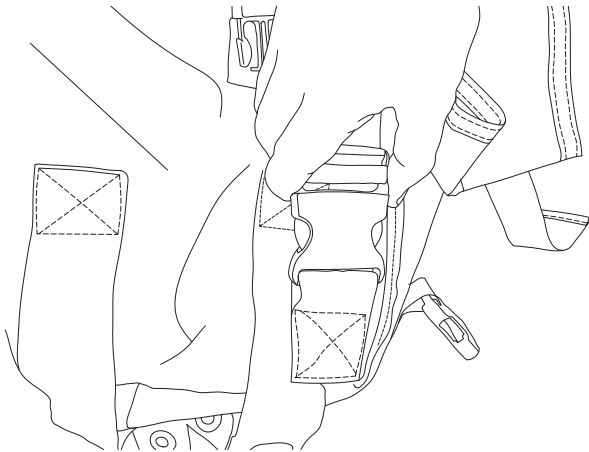


4.

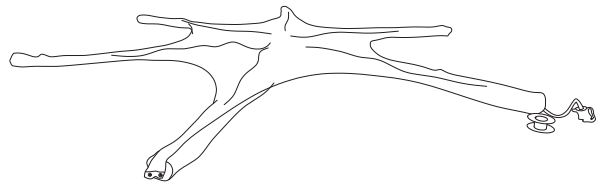


6. Achten Sie darauf, dass das Zelt vollständig geöffnet ist und dass die Pfähle des Rahmens nicht gedreht sind.
7. Schließen Sie die Pumpe an, vorzugsweise am Ventil unter dem Druckmesser. So haben Sie beim Aufblasen immer den Druck im Blick.
8. Blasen Sie den Rahmen vollständig bis zu einem Druck von 3,6 psi auf. Die Batteriepumpe schaltet sich automatisch aus, wenn der eingestellte Druck erreicht ist. Die elektrische Pumpe muss von Hand ausgeschaltet werden.
9. (Optional) Befestigen Sie die Seitenwände.

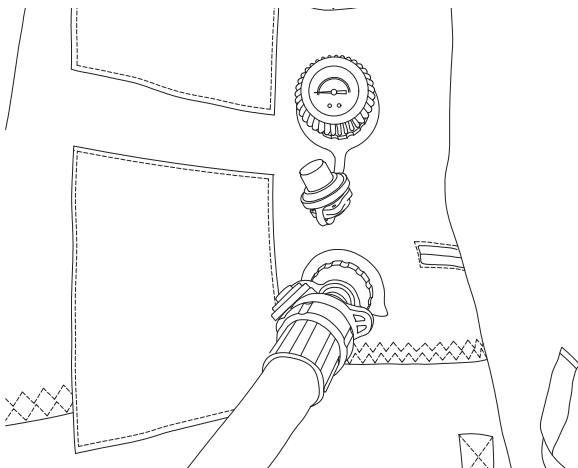
5.



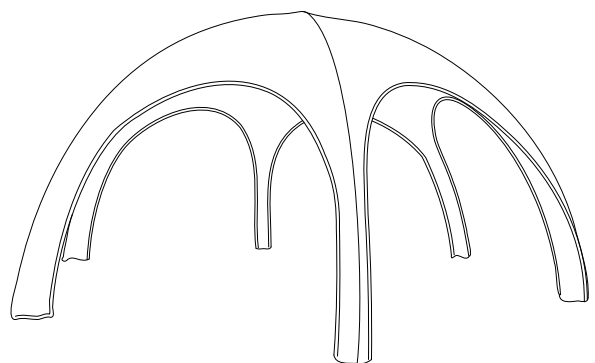
6.



7.



8.



9.



Geschlossene
Seitenwand



Seitenwand mit
Fenster



Seitenwand mit
Panoramafenster



Seitenwand
mit vertikalem
Reißverschluss

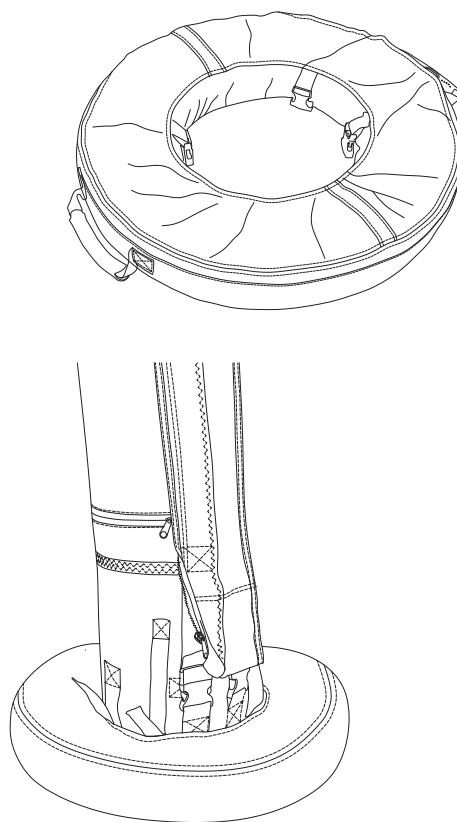
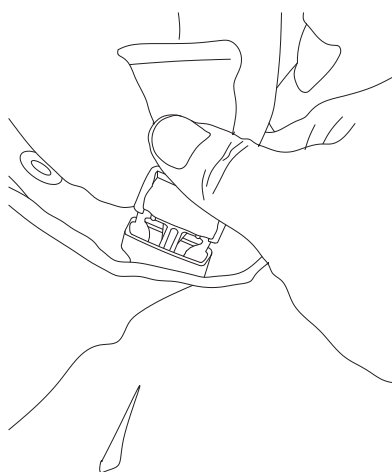


Seitenwand mit
aufrollbarer Tür

Zelt verankern

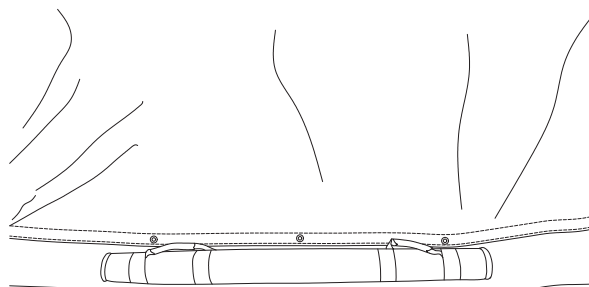
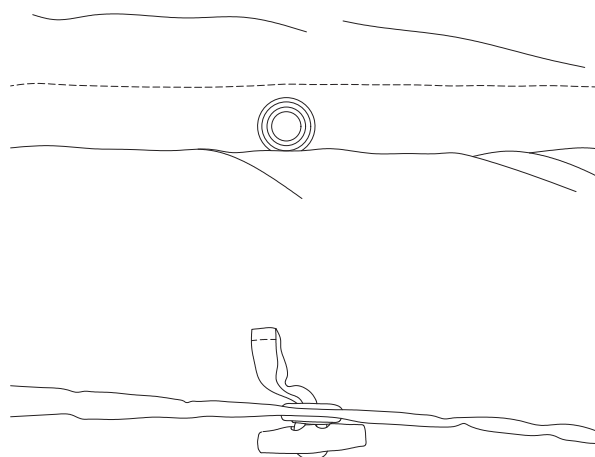
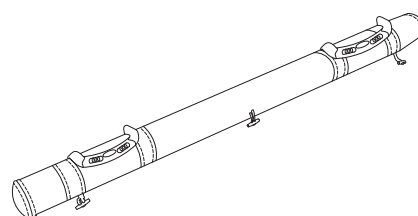
PFÄHLE

Für die Pfähle der Airspace-Zelte sind für jede Zeltgröße Sandsäcke erhältlich. Füllen Sie diese vor der Verwendung mit Sand/Kies/Kieselsteinen und befestigen Sie sie mithilfe der vier Klickverschlüsse an den Pfählenden.



SEITENWÄNDE

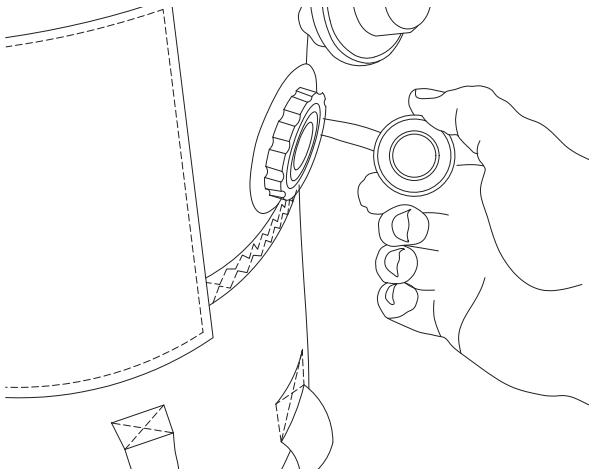
Damit sich die Seitenwände im Wind nicht zu viel bewegen, können längliche Sandsäcke befestigt werden. Füllen Sie diese vor der Verwendung mit Sand/Kies/Kieselsteinen und befestigen Sie sie am PVC-Streifen unten an der Seitenwand, indem Sie die Kunststoffzapfen durch die Ringe in den PVC-Streifen stecken.



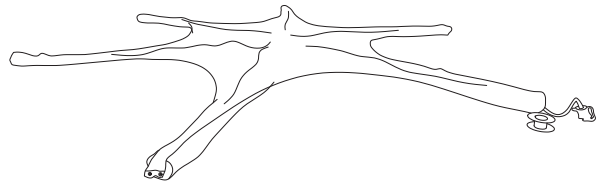
Zelt aufbewahren

1. Schrauben Sie die Ventile an allen vier Pfählen vollständig auf und lassen Sie die meiste Luft von selbst aus dem Zelt strömen.
2. Legen Sie die Zeltpfähle ganz nach außen und drücken Sie möglichst viel Luft von der Mitte zu den Enden der Pfähle.
3. Legen Sie dann alle Pfähle möglichst kompakt aufeinander.
4. Rollen Sie das Zelt vom First aus auf und drücken Sie dabei die ganze noch verbleibende Luft möglichst vollständig aus dem Rahmen. Achten Sie darauf, dass der Rahmen möglichst schmal aufgerollt wird.

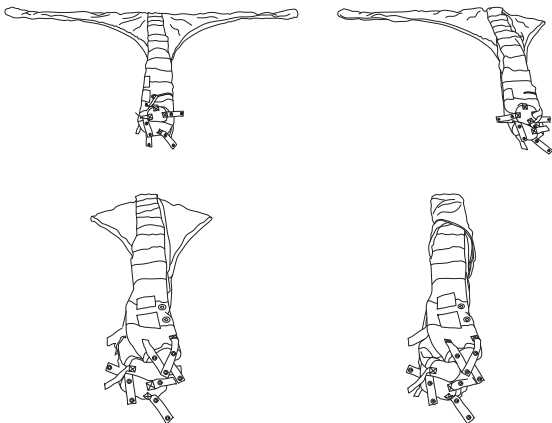
1.



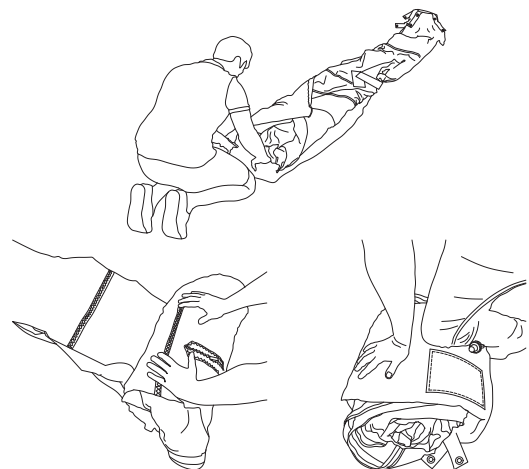
2.



3.



4.





¿No te apetece leer?

Entonces echa un vistazo al vídeo de instrucciones.
Escanea aquí y ve cómo se hace. »



Información importante

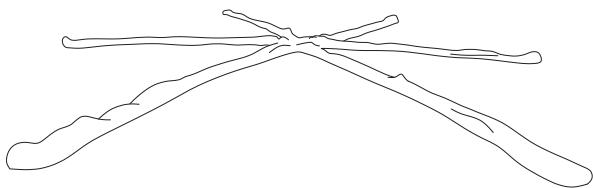
Las velocidades del viento y las referencias a las condiciones meteorológicas contenidas en este manual son meramente orientativas y no deben interpretarse como garantías o seguridades en cuanto al rendimiento del producto en condiciones meteorológicas específicas. El comprador es plenamente responsable de evaluar si la carpa, la estructura o el producto pueden utilizarse con seguridad en función de las condiciones meteorológicas previstas y reales. Al hacerlo, el comprador debe realizar una evaluación cuidadosa, teniendo en cuenta la posibilidad de cambios meteorológicos repentinos y otros factores externos relevantes. Es fundamental que el comprador cumpla todas las recomendaciones y normas de seguridad. Las condiciones legales exhaustivas aplicables al uso de nuestros productos, incluida la limitación de nuestra responsabilidad por daños derivados del incumplimiento de estas directrices, pueden consultarse en nuestras Condiciones Generales de Venta, disponibles en abnd.com.

Above & Beyond BV se reserva el derecho a realizar cambios y actualizaciones tanto en el diseño y las especificaciones de la carpa como en el contenido de este manual en cualquier momento y sin previo aviso. Estos cambios pueden realizarse para mejorar la calidad, el rendimiento, la seguridad o la experiencia de usuario del producto. Es responsabilidad del usuario visitar periódicamente el sitio web abnd.com o ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener la información más actualizada sobre el producto y las instrucciones de uso.

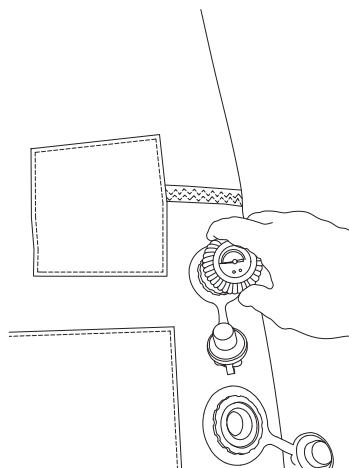
Montaje de la carpa

1. Abre el marco en una superficie lo suficientemente grande con las cremalleras hacia arriba.
2. Engancha el manómetro a la válvula proporcionada en una de las patas.
3. Comprueba que las otras válvulas y las cremalleras transversales están cerradas.
4. Extiende el techo completamente abierto y utilizando las cremalleras, enganchalo al marco. Para ello, utiliza la cremallera central de la lona del techo. Las dos cremalleras exteriores del techo se utilizan para enganchar las paredes laterales después. Cierra las cremalleras hasta el final.

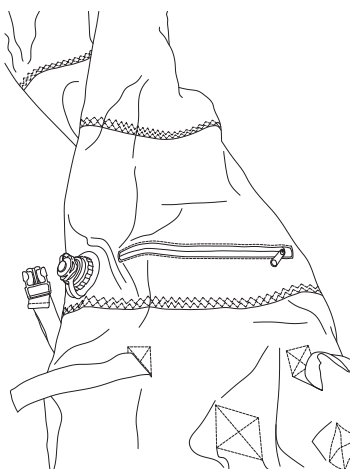
1.



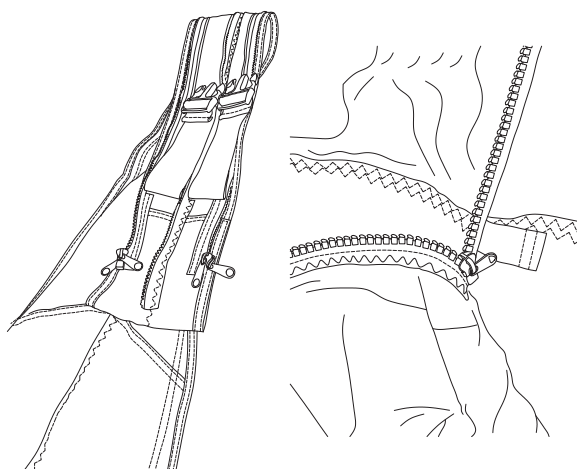
2.



3.

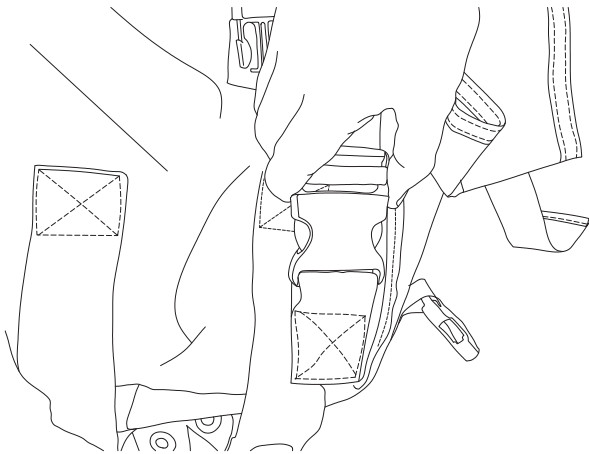


4.

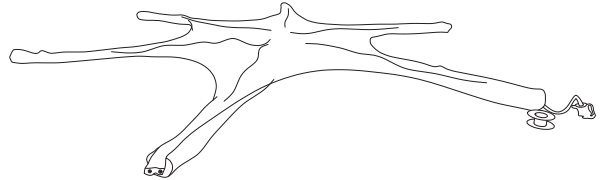


5. Engancha el techo a la parte final de las patas del marco utilizando los conectores a presión.
6. Asegúrate de que la carpa esté completamente abierta y que las patas del marco no están retorcidas.
7. Conecta el inflador, preferiblemente, a la válvula que se encuentra debajo del manómetro. Así, podrás ver la presión durante todo el tiempo que estás inflando la carpa.
8. Infla el marco completamente, hasta obtener una presión de 3.6 psi. Nuestro inflador con batería se apaga automáticamente una vez que la presión se ha alcanzado. Pero con nuestro inflador eléctrico, necesitarás apagarlo manualmente.
9. (Opcional) Engancha las paredes laterales.

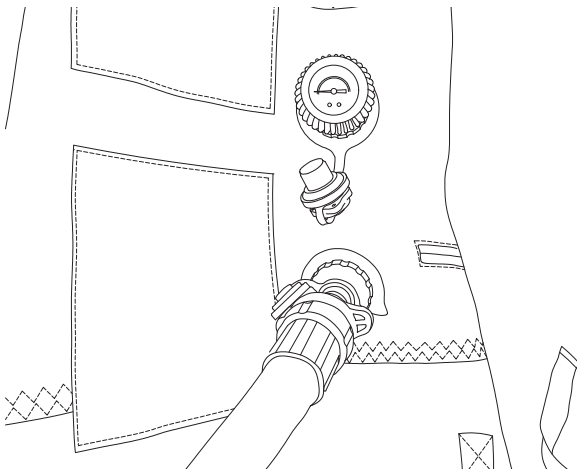
5.



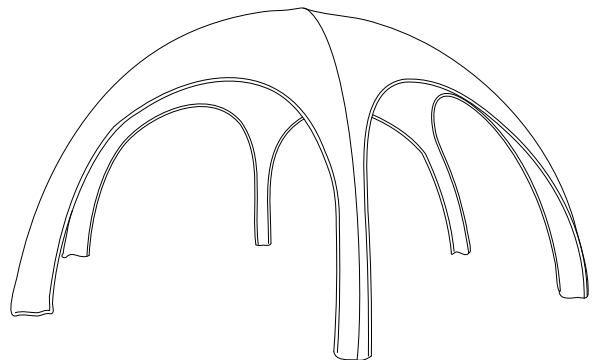
6.



7.



8.



9.



Pared lateral
cerrada



Pared lateral con
ventana



Pared lateral con
ventana panorámica



Pared lateral con
puerta
(con cremellera vertical)

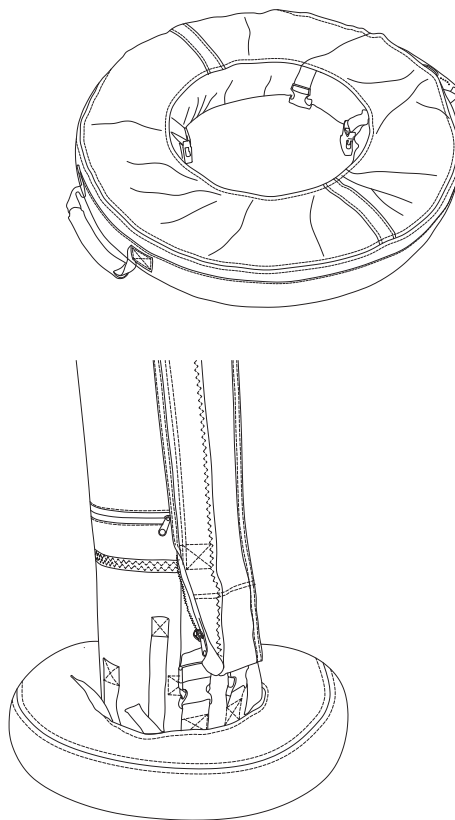
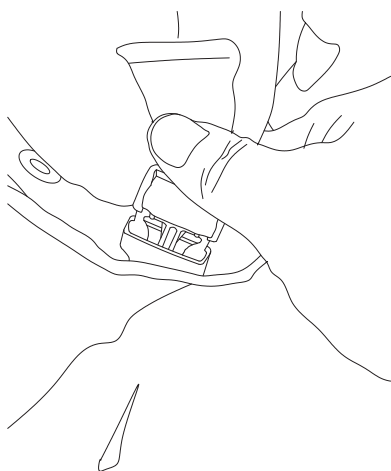


Pared lateral con
puerta enrollable

Anclaje de la carpa

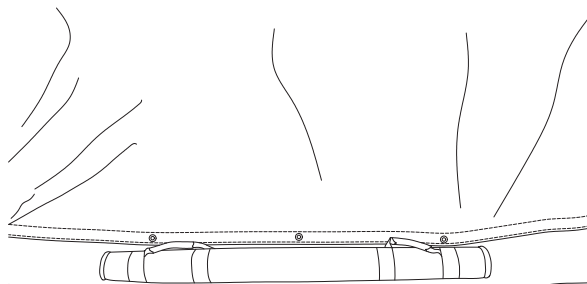
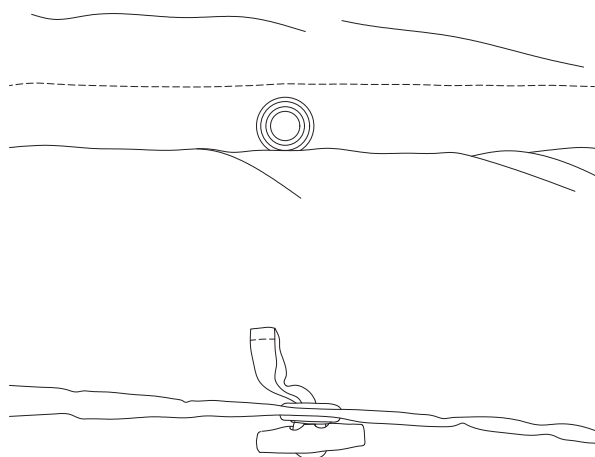
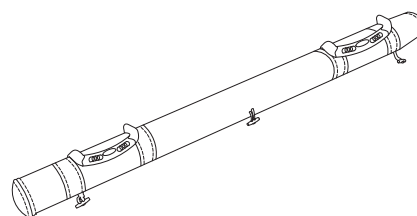
PATAS

Disponemos de bolsas de arena redondas, que encajan en las patas de las carpas Airspace de cada tamaño. Rellena las bolsas con arena, gravilla o piedrecitas antes de usarlas y enganchalas a la parte baja de las patas mediante los conectores a presión.



PAREDES laterales

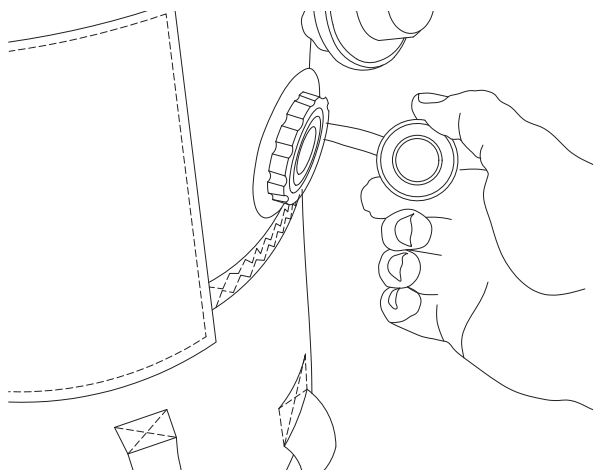
Para evitar que las paredes se muevan demasiado con el viento, puedes utilizar bolsas de arena alargadas (también disponibles en nuestra tienda). Rellena las bolsas con arena, gravilla o piedrecitas antes de usarlas y enganchalas a la tira de PVC de la parte baja de las paredes laterales. Para hacer esto inserta los botones de plástico en los agujeros de la tira de PVC.



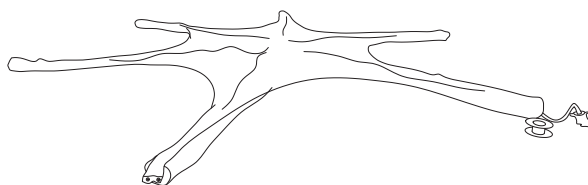
Desmontaje y almacenaje de la carpa

1. Abre completamente las válvulas de todas las patas, y permite que la mayoría del aire escape por su propia válvula.
2. Abre las patas de la carpa completamente y presiona el aire del centro hasta la parte baja de las patas.
3. Pon las patas una encima de otra de manera más compacta posible.
4. Enrolla la carpa desde la parte alta, y mientras lo haces, presiona lo máximo posible para dejar ir todo el aire del marco de la carpa. Asegúrate de que el marco está enrollado lo más compacto posible.

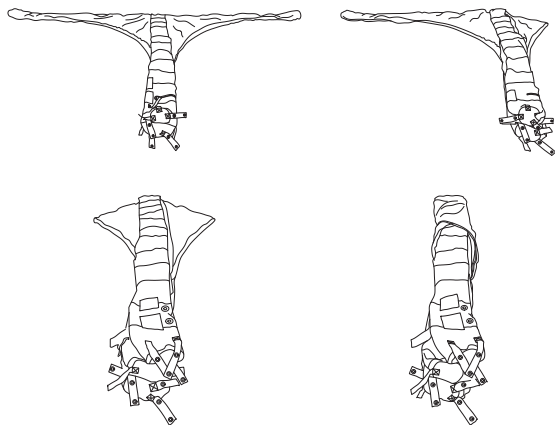
1.



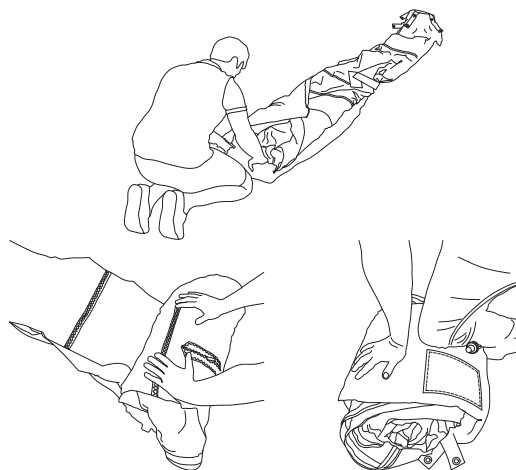
2.



3.



4.





Scan to
discover our
products »

Potteriestraat 67 - 8980 Beselare
Lorentzstraat 2d2 - 6716 AD Ede
Calle Barroso,15 - 29001 Málaga

BELGIUM
THE NETHERLANDS
SPAIN

www.abnd.com
customer.service@abnd.com